

# To our readers

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1939)**

Heft 923

PDF erstellt am: **18.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Il est vrai qu'un petit nombre — très petit — de chroniqueurs du Palais ont multiplié, dans ce sens, d'instantes démarches; c'est justement ce qui a obligé le Conseil fédéral à examiner derechef la question. Mais la très grande majorité de nos confrères sont résolument hostiles à une institution qui, estiment-ils, présenterait une foule d'inconvénients, sans avantage appréciable. L'Association de la presse de la ville fédérale a voté une résolution contre le service de presse. Des entrevues ont eu lieu avec des représentants des autorités, dernièrement encore avec M. Etter, Président de la Confédération.

Le gouvernement a parfaitement compris l'opposition des principaux intéressés et n'a pas voulu aller à l'encontre. Il n'a pas admis non plus la suggestion de créer un service de presse dans chaque département. Nous tenons à l'en remercier.

En matière d'information, au Palais fédéral, il faut distinguer l'information purement administrative et celle qui a un caractère politique.

La première se fait normalement par le canal de la chancellerie, qui est renseignée immédiatement sur toute décision gouvernementale, puisque le chancelier et le vice-chancelier assistent aux délibérations. Après la séance, on communique aux journalistes, réunis dans leur salle, ce que le Conseil fédéral juge opportun de publier. Les agences sont aussi représentées lorsqu'a lieu ce rapport; les nouvelles sont donc rapidement transmises aux quatre coins de la Suisse.

Mais l'information politique, bien plus importante et intéressante, ne peut se faire que par le truchement des membres mêmes du directoire. Cela tombe sous le sens: seuls responsables de la politique générale, intérieure et extérieure, ils sont seuls qualifiés pour apprécier avec autorité les événements et fournir, parfois avec réserves et précautions, la matière aux commentaires qu'attendent les lecteurs. Il va de soi, d'ailleurs, que les journalistes gardent le droit d'exprimer leur propre opinion, et qu'ils ne font point là l'office de sténographes.

Comme tous n'ont pas, du moins le plus souvent, les mêmes relations personnelles avec les mêmes magistrats, il y a plus de variété et de liberté de jugement dans ce qui sort de ces entretiens privés. Jamais fonctionnaire, si haut placé soit-il, ne pourrait prendre la responsabilité de certaines confidences ou de certains avis. Au demeurant, son opinion n'aurait pas le poids de celle d'un membre du gouvernement.

Tout cela est clair. Il a néanmoins fallu la croix et la bannière pour enterrer le fameux projet de centralisation, dont, répétons-le, le Conseil fédéral n'avait pas pris l'initiative. L'attaché de presse déjà en fonction au département politique poursuivra cependant son activité. De ce côté, personne, croyons-nous, n'a formulé d'objection. Ainsi, tout est bien qui finit bien.

Léon Savary.  
(Tribune de Genève.)

### LATE SWISS FLOWERS.

Discoveries to be made in July and August.

The rarer Alpine flowers are not uncovered until the snow leaves the higher levels in July and August. The beautiful Alpine garden on the Rocher de Naye (6,710ft.), for example, is still deep in snow when the narcissi are in flower in April and May.

For sheer beauty it would be difficult to find anything to equal the narcissus slopes above Les Avants or the rounded hilltop of Les Pléiades — nodding white loveliness, incomparably sweet-scented. The brilliant fields of deep blue trumpet gentians and carmine primulas too, are at their best in May and June. In spring, also, come the delicate crocuses, as evanescent as the melting snow which uncovers them.

Later flowers grow less profusely, and the joy of finding them is thereby increased. In the exhilaration of an altitude of 7,000 or 8,000 feet, with some amazing vista of white peaks or glacier before you, it is a rare delight to find at your feet, emerging from a patch of snow, the rose-pink, buttercup-shaped flowers of the glacier crowfoot, or the drooping, tiny head of the

soldanella. The Alpine toadflax is a strange little plant, which likes limestone debris; and the tiny primula integrifolia, bearing a purple flower as large as itself, is also a lime-lover near melting snow.

#### Plants that Like Height.

The cushion mosses like a height of 6,000 to 9,000 feet, as, for example, the Gemmi Pass, where their compact mats of colour glow against the rocks. Edelweiss, too, will take you up to from 6,000 to 10,000 feet, and is at its best in July and August. The rock roses love hot, rocky crevices at a height of about 4,000 to 8,000 feet, where they make glowing patches of colour in July and August, and at about the same level you may find a smaller, eight-petalled white flower creeping over the rocks and basking in the sunshine — dryas octopetala.

The beautiful Alpine lily, the Alpine aster, the field gentian and the Alpine anemone are some of the many other flowers to be found in July and August.

Flower-lovers may have sudden surprises. There is a wood not far from the narcissus slopes which is completely withered. Every tree is stripped and lifeless, and below them is a treacherous, black bog. But, when the white flowers have faded from the hill, the blood-red flowers of the sarracenia — the insect-eating pitcher plant — gleam from the blackness of the bog.

It is perhaps incredible to the holiday-maker that the Swiss people should have cause for anxiety in the diminishing numbers of their flowers. Yet it is so. They view with disfavour the lavish sale of gentians in the market places. Posters ask for tourists' help in preserving wild flowers. It is even thought locally that the narcissi are gradually going farther up the hills above Vevey and Montreux, but it is difficult to share any anxiety on this point as basket after basket is filled and refilled and the hills remain the same — as white and lovely as the distant white Dents du Midi.

P.B.A.  
(B'ham Post.)

#### TO OUR READERS.

The Editor of the Swiss Observer would be greatly obliged if readers would supply him with addresses of likely subscribers, so that specimen copies could be posted to them.

If such addresses supplied should be already included on our mailing list, no extra copies would be sent.

### THE HELVETIA CLUB

1, GERRARD PLACE, W.1. GERARD 4674.  
(Owned by Swiss for the benefit of Swiss.)

Announce

## A GRAND DANCE & SOCIAL EVENING

to be held in the club-house on  
**TUESDAY 1st AUGUST 1939.**  
from 8.30 p.m. until 2.0 a.m.

Celebrating

### The Swiss National Day.

All proceeds for the benefit of Swiss Members.  
(Hundreds of pounds paid in sick benefits annually.)

Admission by ticket only, price 2s.0d. each.  
Excellent cuisine and Refreshments at popular prices.

*Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal — for Health!*

#### FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, August 1st from 8.30 p.m. — 2 a.m.  
— The Helvetia Club — Celebration of Swiss National Day — at 1 Gerrard Place, W.

Tuesday, August 1st — National Day Celebration at St. Pancras Town Hall, Euston Road, N.W.1.

Tuesday, August 1st, 8.30 till 2 a.m. — Schweizerbund (Swiss Club) — Swiss National Day Celebrations and Ball, at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, August 2nd at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting — at 74, Charlotte Street, W.1.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up s.f. 160,000,000  
Reserves - - s.f. 32,000,000  
Deposits - - s.f. 1,218,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

:: Correspondents in all ::  
:: parts of the World. ::

## Peaceful SWITZERLAND

### SWISS NATIONAL EXHIBITION, ZÜRICH

May 6—October 29, 1939. Every aspect of Swiss life — culture, husbandry, industry and commerce — shown in gay and lovely surroundings.

### EXHIBITION OF SPANISH ART TREASURES, GENEVA

June 1—August 31, 1939. A unique selection of some 400 famous paintings and tapestries from Spain.

### THE LUCERNE MUSIC FESTIVAL

August 3—29. Celebrated musicians including: Adriana Boulit, Erino Walter, Gligi, Horowitz, Huberman, Kipnis, Paderewski, Rachmaninoff, Toscanini.

### CATHEDRAL FESTIVAL PLAYS, BERNE

July 1—August 12. *Our Lady's Jester*. Famous Mystery Play from the Middle Ages. *The Eternal Dance*. Dance Cantata derived from ancient folk songs performed outside the beautiful Gothic Minster.

INFORMATION Swiss Railways and State Travel Bureau, 11-B Lower Regent Street, London, S.W.1. (Whitehall 9851), Railway Continental Enquiry Offices, and Travel Agents.



#### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).  
(Langue française).

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street.)

Dimanche 30 juillet 1939:

11h. Culte patriotique en français et en allemand avec le concours de la Swiss Choral Society. MM. les pasteurs M. Pradervand et E. Bommeli.

7h. Culte patriotique en français, avec le concours du Chœur mixte. M. M. Pradervand.

Pour tout ce qui concerne le ministère pastoral, prière de s'adresser jusqu'à nouvel avis à M. le pasteur U. Emery, Foyer Suisse, 15 Bedford Way, W.C.1 (Phone MUSEUM 3100).

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(Near General Post Office, St. Paul's and Aldersgate Street Tube Stations (Central London and Metropolitan).

Sonntag, den 30. Juli:

11 Uhr vormittags: Vaterländischer Gottesdienst der deutsch und französische sprechenden Schweizer in der Endell Street, 79, near Oxford Street.

Deutscher Teil: Pfr. E. Bommeli.

Keine Sonntagschule bis 25. Sept.

7. Aug. (Bank Holiday): Ausflug der Schweizerkolonie auf das Land.

Sammlung 10 a.m.: Marylebone Station.

Ziel: Jordans u. Beaconsfield.

Jedermann herzlich willkommen!

### ROMAN CATHOLIC SERVICE.

St. Peter's & St. Edward's.

43, Palace Street, S.W.1 (near Victoria Station).

Sunday, July 30th, at 11 a.m.

Mass and Sermon by Rev. A. Lanfranchi.

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.

## LEZIONI DI PIANO

Professoressa Diplomata al R. Liceo Musicale di Bologna.

VIOLETTA MONTUSCHI,  
24, RANDOLPH AVENUE, W.9.  
Tel. CUNningham 6805.